

教师反馈与自动评分系统反馈对大学英语写作影响的对比研究

龚 艺

湖北文理学院外国语学院, 中国·湖北 襄阳 441053

【摘 要】本文选取湖北文理学院三个不同专业的平行班级进行写作教学, 每个班级使用不同的教学反馈方式。经过为期一个学期的实验, 对实验前后测成绩使用spss软件进行数据分析, 旨在探求哪种反馈方式更加有利于提高学生的英语写作水平。经过数据分析得出结论, 使用教师反馈+自动评分系统反馈的教学方式更加有利于提高学生的写作成绩, 同时, 这种反馈方式更加有利于低分组学生的写作水平的提高。

【关键词】教师反馈; 自动评分系统反馈; 大学英语; 写作教学

【基金项目】湖北省教育科学规划2021年度一般课题, 课题编号: 2021GB068。

在大学英语学习中, 写作对于大学学习者来说是非常重要的要求很高的技能。根据教育部发布的最新《大学英语教学指南》中对于写作技能的基本要求, “能用英语描述个人经历、观感、情感和发生的事件等; 能写常见的应用文; 能就一般性话题或提纲以短文的形式展开简短的讨论、解释、说明等, 语言结构基本完整, 中心思想明确, 用词较为恰当, 语意连贯。能运用基本的写作技巧。”可见国家对于大学英语写作的要求是比较高的, 而大学英语学习者和教师非常重视大学英语写作的学习^[1]。

随着时代的发展, 大学英语写作教学也不断更新发展, 除了传统的英语写作教学和反馈方法, 我们迫切需要引进现代化的教学手段来更新和补充传统教学手段。本文正是在这样的时代背景和要求下的一次探索性实验, 本文将采用实证研究来探讨教师反馈和自动评分系统反馈对大学英语写作的影响。

1 国内外研究背景

教师反馈就是教师基于学生的作文给出的意见和建议, 帮助学生修改和进步。对于教师反馈的研究, 一部分学者认为教师反馈可以大大提高和促进学生的写作水平, 如Ferriss等人通过大量的实证研究证明教师反馈对于英语写作是有效的, 可以促进学生写作水平的提高。(Ferris, 1999/2004/2006) 国内一些学者也通过很多实证的理论的研究对这一观点进行了验证, 他们同样认为教师反馈对于

中国学生英语写作的影响很大, 可以促进学生英语写作的进步。(杨敬清, 1996; 戚炎, 2004; 李竞, 2013)。但是也有一部分学者认为教师反馈并没有对学生写作纠错产生影响, 如Truscott认为英语学习是个循序渐进的过程, 学习者的语言水平没有达到一定的水平, 单纯靠纠错没法达到提高写作综合水平的作用。(Trucott, 1996/2010) 自动评分系统(Automated Evaluation System)是在二十世纪六十年代发源于美国, 旨在用人工智能技术和自然语言处理技术等新技术对写作进行打分和反馈的形式。自动评分系统可以节省教师评阅时间和精力, 对作文反复修改评价, 尤其对于语言类错误的纠错和反馈效果很好。(钟彩顺, 2015; 白丽芳, 2019) 但是也有一部分学者认为自动评分系统在对于作文的篇章结构方面反馈有一定缺陷和不足。(李座, 2018) 基于两种反馈方式的优缺点, 可以将两者结合进行补充反馈, 国内已经对两者反馈结合研究的效果和影响力方面进行了一定的研究, 但是还是缺乏大量实证和数据的支撑, 本文将从这方面对这一领域进行进一步的探讨和研究^[2]。

2 研究设计

本研究选取了湖北文理学院大学一年级三个平行班(不同专业)的学生作为实验对象, 都由研究者本人承担大学英语教学。研究者先对这三个班级的学生进行了前测, 前测题目为新视野第二册第一单元课后作文一篇。前测结

束由课题组成员共同批改完成, 评阅标准按照大学英语四级测试写作部分的评分标准进行, 总分为106.5分。研究者对三个班前测成绩用SPSS软件进行单因素方差分析, 以检查三个班前测样本成绩没有显著差异, 可以用作实验班级样本。成绩检验合格后, 研究者开始进行写作反馈实验, 三个班学生被布置同样的写作题目, 都选自新视野大学英语第二册第二三四单元课后写作练习题目, 分别在三个班使用教师反馈; 教师反馈+自动评分系统反馈; 自动评分系统反馈三种批阅形式进行批阅。教师反馈同样由课题组成员共同批阅完成, 自动评分系统反馈选择了钉钉系统自动评分系统进行实验(该系统于当年和湖北文理学院大学英语教学部进行深度合作, 以实验系统在大学教学中的在线管理教学效果)。应用这样的写作和立体化文本反馈方式进行了一个学期的实验, 学生在接受到不同反馈后再对作文进行修改和改进, 教师和学生都在这个实验中不断适应和调整不同的反馈形式带来的问题和影响。学期结束后,

教师对实验班级进行了后测, 后测试题同样选择新视野大学英语第二册第五单元课后写作练习的题目, 统一闭卷测试, 教师收集试卷, 由同一课题组成员老师共同批阅完成, 批阅标准同样参考大学英语四级考试大纲写作部分评分标准进行, 总分106.5分。研究者选取同样样本的后测成绩, 首先使用SPSS软件进行单因素方差分析, 证明三个班样本成绩之间有明显差异, 可以作为对比成绩。最后研究者将分别对三个班前后测成绩用SPSS软件进行T检验, 来看哪一种反馈形式产生的差异最大, 对写作成绩产生的影响更显著。同时也检测教师反馈+自动评分系统反馈对哪个分数段学生的成绩影响效果更明显^[3]。

3 研究结果

3.1 三个班前后测数据结果分析

在进行前测和后测数据的信度和效度检测后, 研究者认为前测和后测数据可以进行对比数据分析。研究者使用SPSS软件对不同班级的前测和后测数据进行了T检验, 数据

表1 教师反馈的班级测试前后T检验结果表

		配对差值					显著性		
		均值	标准差	差值	95% 置信区间	t	自由度	单侧P	双侧P
				下限	上限				
配对 1	前测 - 后测	-10.500	21.050	-18.360	-2.640	-2.732	29	.005	.011

表2 实验班前后测成绩T检验结果表

成对样本检验										
		配对差值						显著性		
		均值	标准差	标准误差平均值	差值 95% 置信区间	t		自由度	单侧P	双侧P
					下限	上限				
配对 1	前测 - 后测	-17.1967	18.5672	3.3899	-24.1298	-10.2636	-5.073	29	<.001	<.001

表3 控制班前后测成绩T检验结果表

成对样本检验											
		配对差值						显著性			
		均值	标准差	标准误差平 均值	差值 95% 置信区间		t	自由度	单侧P	双侧P	
					下限	上限					
配对 1	前测 - 后测	-18.500	20.465	3.736	-26.142	-10.858	-4.951	29	<.001	<.001	

分析结果如下:

进行教师反馈的班级为控制班, 该班级测试前后数据对比T检验结果如下: (见表1)

从以上只单一采用教师反馈手段的写作训练班级前后测成绩分析结果, 我们可以看出前测均值为69.20, 后测均值为79.70, 前后测成绩相差10.5分, 由前测成绩到后测成绩有一定的差异, 经过训练写作成绩得到一定的提升。同时, 通过表1 T检验结果表, 我们可以看出t值为-2.737, 自由度29, 双侧显著性0.011 (>0.05), 显著性不大, 前后测成绩没有出现明显差异, 说明只进行教师反馈的写作训练班级的成绩提高不明显。

以下为实验班(进行教师反馈+自动系统评分系统反馈的班级)前后测成绩T检验结果: (见表2)

通过测试前后成绩对比量表, 我们看出实验班(教师反馈+自动评分系统反馈)的前测平均值70.60, 后测成绩平均值为87.797, 前后测成绩均值差为17.1967, 通过立体化反馈手段应用教学, 写作成绩得到大幅的提升。再看表2前后测成绩T检验结果表, T值为-5.073, 自由度29, 双侧显

著性值 <0.001 (<0.05), 表明测试前后成绩有明显差异。在经过立体化评分系统反馈训练后, 学生的写作成绩得到大幅度的提升, 证明教师反馈+自动评分系统反馈实验的写作教学对于学生写作成绩提高明显^[4]。

以下为控制班(采用自动评分系统评分反馈的实验班级)前后测成绩T检验结果如下: (见表3)

最后研究者对于控制班(只进行自动评分系统反馈)的实验班级的前后测成绩进行分析, 通过表3前后测成绩计量表, 可以看到前测成绩均值为69.63, 后测成绩均值为88.13, 前后测成绩均值差为18.500, 说明进行自动评分系统反馈训练的班级写作成绩得到明显提升。通过表5 控制班前后测成绩T检验结果表, 可以看到T值为-4.951, 自由度为29, 双侧显著性值 <0.001 , 差异显著, 说明进行了自动评分系统反馈训练的班级写作成绩也得到显著提升。

通过三种反馈方式前后测成绩数据分析可以看出, 三种评价反馈方式都不同程度的影响提高学生的英语写作成绩, 但是使用教师反馈+自动评分系统反馈和自动评分系统反馈的班级学生的英语写作成绩提高更为明显, 说明综合

表4 低分组前后测成绩T检验结果表

成对样本检验										
		配对差值					显著性			
		均值	标准差	标准误差平均值	差值 95% 置信区间	t	自由度	单侧P	双侧P	
					下限	上限				
配对 1	前测 - 后测	-37.1583	9.7808	2.8235	-43.3728	-30.9439	-13.160	11	<.001	<.001

表5 中分组前后测成绩T检验结果表

成对样本检验										
		配对差值					显著性			
		均值	标准差	标准误差平均值	差值 95% 置信区间	t	自由度	单侧P	双侧P	
					下限	上限				
配对 1	前测 - 后测	-7.545	5.298	1.598	-11.105	-3.986	-4.723	10	<.001	<.001

表6 高分组前后测成绩T检验结果表

成对样本检验										
		配对差值					显著性			
		均值	标准差	标准误差平均值	差值 95% 置信区间	t	自由度	单侧P	双侧P	
					下限	上限				
配对 1	前测 - 后测	1.857	7.267	2.747	-4.864	8.578	.676	6	.262	.524

性使用不同反馈方式还是更能提高学生的写作水平。

3.2 教师反馈+自动评分系统反馈对于不同学习水平学生影响度分析

通过表4低分组前后测成绩分析量表结果,可以看出低分组前测均值为47.58,后测均值为84.742,前后测均值差为37.1583,前后测均值提高明显。再看T检验结果,双侧显著性值 <0.001 ,显著性明显,证明教师反馈+自动评分系统反馈对于低分组学生的写作成绩有明显帮助,较大幅度的提高了他们的英语写作成绩^[5]。(见表4)

通过表5 中分组前后测成绩统计量表,可以看到中分组前测成绩均值为80.36,后测成绩均值为87.91,前后测成绩均值差为7.545。同时看到T检验结果表中双侧显著性值 <0.001 ,前后测成绩有一定的提高,但是提高的不明显。(见表5)

通过以上表6高分组前后测成绩量表,前测成绩均值为94.71,后测成绩均值为92.86,前后测成绩均值差为1.857,而且后测成绩均值比前测成绩均值有所下降。同时通过T检验结果表,双侧显著性值为0.524 (>0.05),完全没有显著性,说明前后成绩均值并未发生很大变化。(见表6)

总之,通过三组不同分值段学生的前后测成绩T检验结果表,可以看出教师反馈+自动评分系统反馈对与低分组学生写作成绩有明显影响和提升,对于中分组学生写作成绩有一定的影响和提升,对于高分组学生写作成绩影响不大,没有太大的帮助^[6]。

通过为期一学期的不同形式的写作反馈形式的训练和实验,研究者和课题小组成员进行了辛勤的教学批阅和严谨的数据分析,得出的大量的数据分析结论应该对今后大学英语写作教学反馈手段给与一定的启示:

1) 采用多种反馈方式相结合的评阅方式更能激发学生的写作热情,引起学生的写作兴趣,从而提高学生的写作成绩和水平,由其是AI技术在写作评阅系统中的应用对学生写作结果的影响明显;

2) 教师反馈+自动评分系统反馈对于低分组学生的成绩提高更明显,教师应该根据不同学习水平的学生相应的选

择不同的反馈和教学手段,来提高学生的写作水平。由其对于提高高分组学生的写作水平,可能后续教学研究者们要思考更好的反馈手段来帮助他们提高写作水平;

3) 自动评分系统虽然可以对于学生写作水平产生很大的影响和提高,但是依然存在很多缺陷,例如我们在试验中发现其对与学生的偏题问题并未给予一定的反馈,而且评分也不合理。

4) 我们在接受和使用新技术的同时,还是要发挥传统教师反馈方式的优势,来补充完善新的反馈手段,以促进写作教学的提高和改善。

参考文献:

- [1] Cohen, A.D. & Cavalcanti, M. C. 1990. Feedback on Compositions: Teacher and Student Verbal Reports[J]. Second language writing: Research Insights for the Classroom 2013(2):155-177.
- [2] Ferris, D R. The "grammar feedback" debate in L2 writing : Where are we, and where do we go from here? (and what do we do in the meantime...?) [J]. Journal of Second Language Writing, 2004 (1): 49-62.
- [3] Truscott, J. The case against grammar correction in L2 writing classes [J]. Language Learning, 1996 (46): 327-369.
- [4] Truscott, J. Some thoughts on Anthony Bruton's critique of the correction debate [J]. System, 2010 (38): 329-335.
- [5] Zamel, V. Responding to students writing [J]. TESOL Quarterly, 1985(19).
- [6] 白丽芳,王建.近 20 年英语作文自动反馈有效性研究综述[J]. 外语研究, 2019(01): 65-71+88.

作者简介:

龚艺(1979-),女,汉,湖北随州,讲师,硕士,研究方向:应用语言学。